

Fahrzeuge der Binnenschifffahrt
Schwimmende Anlegestellen
Anforderungen, Prüfungen
Deutsche Fassung prEN 14504:2002

DIN**EN 14504**

ICS 47.060; 93.140

Einsprüche bis 2002-09-30

Entwurf

Inland navigation vessels — Floating landing stages —
Requirements, tests;
German version prEN 14504:2002

Bateaux de navigation intérieure — Embarcadères flottants —
Exigences, essais;
Version allemande prEN 14504:2002

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

— vorzugsweise als Datei per e-Mail an nsmt@din.de in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter <http://www.din.de/stellungnahme> abgerufen werden;

— oder in Papierform an die Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V., Bramfelder Str. 164, 22305 Hamburg.

Nationales Vorwort

Dieser europäische Norm-Entwurf wurde im Technischen Komitee CEN/TC 15 „Fahrzeuge der Binnenschifffahrt“ (Sekretariat: Deutschland) erarbeitet.

Im DIN Deutsches Institut für Normung e. V. ist hierfür der Gemeinschaftsausschuss BWH/NSMT 7 der Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) zuständig.

Fortsetzung 18 Seiten prEN

Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.

**Documents**

Document Sharing Hub

— *Entwurf* —

— Leerseite —

Fahrzeuge der Binnenschifffahrt — Schwimmende Anlegestellen — Anforderungen, Prüfungen

Bateaux de navigation intérieure — Embarcadères flottants — Exigences, essais

Inland navigation vessels — Floating landing stages — Requirements, tests

ICS

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Allgemeine Anforderungen	5
4.1 Bauteile	5
4.2 Ausführung	5
4.3 Festigkeit.....	5
4.4 Stabilität der Schwimmkörper	5
4.4.1 Allgemeines	5
4.4.2 Intakstabilität	5
4.4.3 Leckstabilität	5
4.5 Verankerung	6
4.6 Bauliche Anforderungen	6
5 Ausrüstung	6
5.1 Geländer, Absperrvorrichtung.....	6
5.2 Rettungsmittel	6
5.3 Einrichtung zum Festmachen der Binnenschiffe	6
5.4 Beleuchtung.....	6
5.5 Elektrische Einrichtungen	7
5.6 Lagerflächen	7
6 Verkehrswege	7
6.1 Allgemeines	7
6.2 Verbindungsbrücke	7
7 Prüfung	7
7.1 Sachverständiger	7
7.2 Festigkeit.....	7
7.3 Stabilität	7
7.3.1 Intakstabilität	7
7.3.2 Leckstabilität	8
8 Herstellerbescheinigung	8
9 Kennzeichnung	8
9.1 Schwimmwasserlinie	8
9.2 Herstellerkennzeichnung	8
Anhang A (normativ) Zusammenstellung der Lastannahmen für die Bemessung von schwimmenden Anlegestellen	9
Anhang B (normativ) Stabilitätsberechnungen	18

Bilder

Bild A.1 – Federung durch explizite Federelemente	11
Bild A.2 – Federung durch Pontontauchung	12
Bild A.3 – Starre Verbindung Ponton – Ufer	12
Bild A.4 – Einwirkungen auf die schwimmende Anlegestelle	13

Tabellen

Tabelle A.1 – Kombinationsmatrix und Sicherheitsbeiwerte γ_F	9
Tabelle A.2 – Faktor k_1 als Funktion des Breiten-Tiefgangs-Verhältnisses	14
Tabelle A.3 – Faktor k_2 als Funktion des Tiefgang-Wassertiefen-Verhältnisses	14
Tabelle A.4 – Standard-Anlegegeschwindigkeit als Funktion der Schiffsmasse	14
Tabelle A.5 – Faktoren b_1 und b_2 zur Ermittlung der Anlegegeschwindigkeit	14
Tabelle A.6 – Trossenzug als Funktion der Leitzahl Z	15

Vorwort

Dieses Dokument (prEN 14504) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 15 „Fahrzeuge der Binnenschifffahrt“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur CEN-Umfrage vorgelegt.

Als Grundlage für den Entwurf wurden herangezogen:

- die CIPA-Regel 14;
- das „Merkblatt: Schwimmende Landebrücken, BMVBW, 1994 (DE)“.

1 Anwendungsbereich

Diese Europäische Norm gilt für sicherheitstechnische Anforderungen an schwimmende Anlegestellen und deren Ausrüstung.

Sie gilt nicht für

- Uferbauwerke wie Kaimauern, Spundwände sowie Pfähle und Dalben,
- schwimmende Anlegestellen der Sportschifffahrt,
- weitergehende Anforderungen an schwimmende Anlegestellen, die dem Gefahrgutumschlag dienen,
- eventuell notwendige Landstege zwischen Schiff und schwimmender Anlegestelle.

2 Normative Verweisungen

Diese Europäische Norm enthält durch datierte oder undatierte Verweisungen Festlegungen aus anderen Publikationen. Diese normativen Verweisungen sind an den jeweiligen Stellen im Text zitiert, und die Publikationen sind nachstehend aufgeführt. Bei datierten Verweisungen gehören spätere Änderungen oder Überarbeitungen nur zu dieser Europäischen Norm, falls sie durch Änderung oder Überarbeitung eingearbeitet sind. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe der in Bezug genommenen Publikation (einschließlich Änderungen).

EN 711:1995, *Fahrzeuge der Binnenschifffahrt — Geländer für Decks — Anforderungen, Bauarten.*

EN 13281:2000, *Fahrzeuge der Binnenschifffahrt — Sicherheitsanforderungen an Verkehrswege und Arbeitsplätze.*

EN 13411-2:2001, *Endverbindungen für Stahldrahtseile — Sicherheit — Teil 2: Spleißen von Seilschlaufen für Anschlagseile.*

EN 13411-5:1998, *Endverbindungen für Drahtseile — Sicherheit — Teil 5: Drahtseilklemmen für Seilschlaufen.*

EN 13574:2001, *Fahrzeuge der Binnenschifffahrt — Festverlegte Steigvorrichtungen bis 5 m Länge.*

prEN 14144 ¹⁾, *Rettungsringe — Anforderungen, Prüfungen.*

prEN 14145 ¹⁾, *Halter für Rettungsringe.*

ISO 8793:1986, *Stahldrahtseile — Verpresste Seilschlaufen.*

Eurocode 1, *Grundlagen der Tragwerksplanung und Einwirkungen auf Tragwerke — Teil 3: Verkehrslasten auf Brücken.*

Eurocode 2, *Planung von Stahlbetontragwerken — Teil 2: Betonbrücken*

Eurocode 5, *Bemessung und Konstruktion von Holzbauten — Teil 2: Brücken*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieser Europäischen Norm gelten die folgenden Begriffe.

3.1

schwimmende Anlegestelle

Anlage, die dem Anlegen und Festmachen von Schiffen zur Verkehrsverbindung zwischen Schiff und Land dient

1) In Vorbereitung